

# AMIGOE DI CURAÇAO

WEEKBLAD VOOR DE CURAÇAOSCHE EILANDEN

Dit Blad verschijnt elken Zaterdag.

Abonnementsprijs voor Curaçao, Bonaire en Aruba per drie maanden fl. 2,— met vooruitbetaling.

Voor het Buitenland per jaar fl. 10,— Afzonderlijke nummers fl. 0.20,

## BUREAUX VAN DIT BLAD

REDACTIE: Waterkant, Otrabanda, No. 223

ADMINISTRATIE: Plein Concordia, No. 129, Pietermaai

E Courant aki ta sali toer dia Sabra.

Su prijs di abonnement ta fl. 2,— pa tres luna pagá padilanti.

Pa lugarnan foi Curaçao, Bonaire i Aruba fl. 10,— pa anja.

Un number sol fl. 0.20.

Curaçao, 17 Mei.

## OPENINGSREDE

VAN

Jhr. J. O. de Jong van Beek en Donk,

GOUVERNEUR VAN CURAÇAO.

Mijne Heeren!

Nu mij wederom de eer te beurt valt mij heden te dezer plaatse te bevinden om naar aanleiding van het voorschrift van art. 77 van het Reglement op het Beleid der Regeering in de kolonie Curaçao Uwe Vergadering te openen voor het zittingjaar 1907—1908 zij het mij vergund Uwen Voorzitter, Uwen Onder-Voorzitter en Uwe herbenoemde leden geluk te wenschen met de hun opnieuw te beurt gevallen Koninklijke onderscheiding en Uwen Voorzitter bovendien met het heuglijk feit, dat hij na eene langdurige ongesteldheid heden weder aan Uwe werkzaamheden deelneemt.

Bij een terugblik op het nu afgelopen tijdperk, zal het U niet verwonderen, zoo ik in de eerste plaats herdenk het Koninklijk voorbeeld van naastenliefde bij de nog verschen in het geheugen liggende scheepsramp aan de Nederlandsche kust, door den Prins der Nederlanden geleden, daarbij zoo waardig ter zijde staande onze geliefde vorstin, Hare Majesteit de Koningin,—en zoo ik, met een gevoel van nationalen trots, de kort geleden door de kolonie Curaçao gebrachte warme hulde aan de nagedachtenis van Nederlands grootsten Zeeheld in herinnering breng.

Ook zal het Uwe instemming verwerven als ik met groote dankbaarheid te dezer plaatse melding maak van de zoo overvloedige regens die, zij het ook dat daarbij eenige schade viel te betreuren, de benedenwindsche eilanden een ruimen oogst verzekerden, en van de weldadige naverking van dien regenval, die nog op menige plaats, vooral op de bedamde en lager gelegen gronden, hier in ruime mate te constateeren valt.

Deed zich diensgevolge het gelukkige verschijnsel voor, dat de invoer van levensmiddelen voor plaatselijk gebruik daalde, zoo kan met te meer voldoening worden gewezen op een vermeerderde opbrengst van het invoerrecht op Curaçao, dat alzoo op een verlevendigen handel en daarmee overeenkomstige scheepvaartbeweging wijst.

Bij de behandeling der door U dezer dagen goedgekeurde begroting voor 1908 zal het U gebleken zijn, dat de stijging der middelen die der uitgaven naar verhouding overtreft,—is, niettegenstaande dit gunstige tekenen de Rijksbijdrage toch nog hoog te noemen, zoo is dit voor een deel slechts het gevolg van de voorgestelde maatregelen tot verheffing der economische toestanden, die op den duur weder zullen moeten leiden tot aanzienlijke vermindering dier bijdrage.

Verblijvend mag ook genoemd worden, dat de fosphaatprijzen gedurende het laatste jaar beduidend gestegen zijn, waardoor voor 't eerst uitvoer van z. g. n. 2e kl. fosphaat van Aruba plaats vond en de ontginning door de Aruba Fosphaat Maatschappij met kracht zal worden voortgezet, terwijl ik aanstip, dat ook van Klein-Curaçao een lading phosphorzure kalk werd verscheept. Wat een krachtige exploitatie der fosphaat-beddingen en een stijging

der prijzen in algemeenen zin voor de kolonie beteekenen kunnen, is U allen te goed bekend, dan dat ik die nader zou behoeven aan te duiden.

Te betreuren zijn echter de ongunstige vooruitzichten der zoutindustrie tengevolge van geringen afzet tegen geringen prijs en van de in 't afgelopen najaar aan sommige pannen veroorzaakte schade door de hevige regens.

Daarentegen stijgen tengevolge van een verbeterd districtsbeheer de opbrengsten der domeinen; staan de kansen gunstig op een exploitatie der zwavelmijnen op Saba en kan gewezen worden op een reeds goed geslaagde katoen-cultuur op St. Martin.

Wat de overige culturen aangaat zoude het onbillijk zijn reeds thans meerdere resultaten te verwachten; zelfs de met kracht ter hand te nemen dividivi-cultuur kan slechts na jaren meer rentegevend worden.

Kan dit ten opzichte van geen enkel ander export-gewas, ten minste op eenigszins beduidende schaal, worden verwacht,—van de thans beoefende maakt echter de, in den laatsten tijd op zichtbare wijze uitgebreide, aloëcultuur hierop een gunstige uitzondering.

De voortgezette systematische damaanleg zal, bij beschikking over de noodige middelen en voorlichting, niet nalaten nieuwe culturen mogelijk te maken en ingang te doen vinden.

Waar kan gewezen worden op de, in het bijzonder op St. Martin, verkregen goede vruchten van verstrekte gouvernemental-landbouweredieten kan mede niet dan met vreugde gedacht worden aan de, ten minste in een deel van het afgelopen jaar, zeer gunstige uitkomsten van de door de vrouwelijke bevolking vooral, vlijtig beoefende, door het Gouvernement gesteunde hoedenindustrie.

Terwijl ik niet onvermeld wensch te laten de thans bij de Tweede Kamer der Staten-Generaal in Nederland in behandeling zijnde mijnwet voor de kolonie Curaçao, meende ik van de vele met Uwe gewaardeerde medewerking in het achter ons liggende zittingjaar tot stand gekomen verordeningen in het bijzonder te moeten aanhalen de onderwijzer-veroeding, die, naar ik vertrouw, niet zal nalaten bij te dragen tot verhooging van dat krachtige middel tot bevordering der algemeene welvaart: de volksoontwikkeling.

Van de bij Uwe Vergadering nog in behandeling zijnde ontwerp-verordeningen zal die tot reorganisatie van de Curaçaosche Bank, blijkens Uw verslag reeds Uwe instemming verworven hebbende, in niet geringe mate kunnen bijdragen tot bevordering van de belangen van handel en landbouw en tot verbetering van heerschende financiële verhoudingen.

Waar ik op het punt sta om in het heden aan te vangen zittingjaar Uwe medewerking in te roepen o. m. voor de behandeling der ontwerpen tot belastingherziening, omtrent welker strekking ik de eer had Uwe vergadering het vorige jaar in te lichten, en waarvan de indiening vertraagd werd tengevolge van noodig gebleken technische studie in Nederland, doe ik, ten volle overtuigd, van Uw ernstig streven tot behartiging van de belangen der kolonie, met vertrouwen een beroep op Uw krachtigen steun.

Met den oprechten wensch, dat, onder Gods zegen, onze gezamenlijke arbeid moge strekken tot duurzamen vooruitgang der kolonie Curaçao en dat, evenals dit in het laatste jaar het geval heeft mogen

zijn, de orde en rust niet verstoord mogen worden,—de algemeene gezondheidstoestand bevredigend en de betrekkingen met onze naburen van vriendschappelijke aard mogen blijven, heb ik de eer, mijne heeren, de vergadering van den Kolonialen Raad voor het zittingjaar 1907|1908 te openen.

Leve de Koningin!!

## Pinksteren.

*Schepper, heilige Geest, daal neder  
Met uw licht,  
Dat het nachtelijk duister weder  
Voor U zwicht!*

*Trooster, Godes hoogste Gave,  
Liefde en kracht,  
Dat uw levensbron weer lave  
Wie vermaacht.*

*Blijf in leven en in strijden  
Ons nabij;  
Dat het eind van alle lijden  
Vrede zij!*

Licht, warmte, kracht, o heerlijke gaven! Gods, die wij in dit lage tranendal in overvloed genieten! Wat zou het leven zijn zonder licht? Niet tevreden met de groote lichtbron, die iederen dag aan onzen hemel verrijst, en met den spiegel, die ons zelfs in den nacht nog het licht der zon nazendt, heeft de menschen strijd aangeboden tegen de duisternis; ieder jaar vindt hij een nieuw licht uit; aan dien strijd hebben wij het gaslicht, het electrische, het acetyleen, de Röntgen-stralen, het radium en zoovele andere lichtsoorten te danken. Zij veranderen den nacht in dag en sommige zelfs dringen door de vaste lichamen heen. Maar wat is dat licht, zelfs het licht der zon, in vergelijking van het andere licht, dat op dezen dag in zijn vollen luister aan de wereld is veropenbaard, het Licht des H. Geestes?

Dat licht dringt overal door; geen plaats ter wereld, waar het zijne stralen niet uitzendt; geen diepten der aarde, geen duistere gang van zwarte kolenmijnen, of het licht des H. Geestes dringt er door. In de aardrijkskunde leeren wij de hoogte der bergen; maar wie meldt ons de diepte der afgronden, van dien éénen, onpeilbaren afgrond vooral, het menschelijk hart? En toch geen hart is zoo gesloten, of de stralen des H. Geestes dringen er in door, en als dat licht er doordringt, dan wordt in dien duisternen, onpeilbaren afgrond alles helder en klaar en weet de mensch, welk zijn doel is, wat hij te doen en te laten heeft; wat hij heeft te gelooven, te hopen, te bevestigen. Dat licht werkte reeds in de Profeten van het Oude Testament; het deed hun een blik slaan in de verre toekomst, en die toekomst, voor anderen gesloten en duister, opende zich voor hen als een boek, waarin zij de grootste en heiligste Geheimen lazen. Dat licht werkte in de Apostelen en maakte in een oogenblik van onwetende visschers welsprekende, onvervaardige redenaars, die vele, nooit geleerde talen spraken, de harten troffen en duizenden bekeerlingen maakten. Dat licht werkt nu nog voort in den Opvolger van Petrus, den Paus, en door de kracht van dat licht is hij als een machtige vuurtoren, die de wereld overstraalt, en in wiens licht de gekoovigen van alle tijden en van alle plaatsen gemakkelijk den weg naar hunne ewige bestemming kunnen vinden. Dat licht wordt niet verduisterd door dat de vijanden van dat licht als nachtvinders er rondom fladderen; het eenige wat zij doen is hunne eigen vliegels verbranden en machteloos neerstorten. Dat is het lot van dwaalleeraars en geschiedvervalsers, die in geen enkel land en in geen enkele eeuw ontbroken hebben (1). Dat licht bestiert den Opvolger van Petrus in zijn leeraarsambt, waarin hij onfeilbaar is, en in het moeilijke bestuur der Kerk. Dat hebben wij nog onlangs gezien in Frankrijk. Iedereen riep: laten wij toch de Regeering te gemoet komen! De Paus alleen zegde: *Nes possumus*; wij kunnen niet; wij mogen niet. En hoe spoedig heeft de heele wereld den Paus gelijk moeten geven!

Ook aan warmte heeft de mensch op aarde behoefte. Hoe zouden wij kunnen leven in eene ijsperiode, zoo als men wil, dat de voorwereld er eene gekend heeft? Nu is de zon voor ons niet de eenige, maar toch eene zeer voorname bron van warmte. Toch vermag zij niet het ijs der polen te doen smelten. Sterker is de warmte, die uitgaat van den H. Geest. Geen ijskorst rondom het hart der menschen is zoo hard en dik, of de H. Geest kan ze doorboren met zijne koesterende, verwarmende stralen. Dat ondervonden de duizenden, die met Pinksteren op Petrus' woord, het ijs hunner harten voelden smelten, en Christus als den Heer van leven en dood aanbaden, denzelfden dien zij nog kort geleden het „Kruisig Hem" toeschreeuwden. Dat ondervond een Saulus, die weerstand geboden had aan het treffende schouwspel van Stephanus' marteldood, en nu vol wrak en woede naar Damascus trok, om daar zijne woede en wrak op de belijders van Jesus' naam te koelen. Een enkele straal van 't licht des H. Geestes, wierp hem ter aarde en veranderde zijn ijskoud hart in het hart eens vurigen onttembaren Apostels. Dat ondervonden zoovele duizenden en miljoenen als zich in den loop der eeuwen bekeerden en Christenen en Boesvaardigen werden, God beminden en zich wijdden aan den dienst des even naasten in verpaste ziekenhuizen of aan het krankbed der stervenden; zoovele als er naar alle oorden der wereld heentrokken, om aan hen, die gezeten zijn in de duisternis en in de schaduwen des doods de zotte, bemoedigende leer van 't Evangelie te brengen. Zij allen waren verwarmd door de warmte, het vuur des H. Geestes, en deelden op hunne beurt die warmte mede aan allen, die zich onder hun invloed stelden.

O Wonderbare warmte des H. Geestes, die U op dezen dag aan de Apostelen mededeelde, wat zijt gij groot, wat zijt gij wonderbaar krachtig! Door alle eeuwen heen, op alle plaatsen der aarde doet gij uw koesterenden invloed gevoelen aan 't arme menschedom, dat zonder U zou

(1) In 't voorbijgaan zij gezegd: ook Curaçao, hoe klein overigens, heeft zijn geschiedenisverkrachter in den persoon van een zich noemenden *Teofrasto*, die in *El Imparcial* wekelijks zijne wijsheden te lichten hangt. Is dat geschiedenis? Neen, dat is verwringen der waarheid met een vooropgesteld doel. De dwalingen en geweldplegingen aan de waarheid zijn, zoo talrijk, dat er aan weerleggen niet te denken valt. Een kind kan meer steenen in 't water werpen, dan tien wijzen er uit halen kunnen. Maar heeft die man dan nooit gehoord van het groote werk van Ludwig Pastor: *Die Geschichte der Päpste*? Dan kon hij s66 niet schrijven.



wegkwijnen in een ijsdijperk, dat alle leven doodt!

Daar zijn in de natuur ontzettingen van de golven der zee, als zij opgeweekt door den loeienden, jagenden storm de grootste zeekeuzen als notedoppen slingeren omhoog, omlaag, naar alle windstreken? Wie beschrijft de ongemeten kracht van 't vuur, dat verwoestend om zich grijpt niets sparend in zijn woede? Wie meet de kracht van den stroom en van de gassen in den schoot der aarde opgestapeld? Wie zegt ons hoe groot de kracht is van den donder en bliksem, van wat men noemt electriciteit, maar waarvan men het wezen niet kent? De mensch staat bij het aanschouwen hunner uitwerkselen bewonderend stil en bekent zijne onmacht tegenover zulke kracht, waarvan hij slechts een klein gedeelte kan bemachtigen en breidelen. En toch daar is nog een groter kracht, 't is de kracht des H. Geestes. Die kracht werkt op den wil des menschen, en gestuurd door die kracht, die hun toch de vrijheid niet beneemt, hebben duizenden en miljoenen, in alle tijden en op alle plaatsen zich laten voortbewegen in de richting van hun eeuwig heil, in de richting van Calvarie, waar zij zich aanbiddend buigen moesten voor een kruis, dat den Heidenen eene dwaasheid scheen en den Joden een ergernis was. Die kracht deed hen verbranden. Die kracht heeft de wereld hervormd, de Grieksche Beschaving, het Romeinsche bederf doen wijken voor de leer van twaalf arme visschers en heeft het kruis gebracht tot op de tinnen van de trotsche paleizen der Romeinsche Keizers, ja zelfs op hunne kronen en scepters. Die kracht ging heden uit van de Pinksterzaal, waar de H. Geest de Apostelen bezielde, die kracht werkt nog voort in den Zuurdeesem, die de wereld doortrekt, en aan wier werking geen palen of perken gesteld zijn dan de palen of perken der geheele wereld en van alle tijden.

Welzalig zij, die aan dat licht, die warmte, die kracht geen weerstand bieden, maar wandelend in dat licht, zich koestrend in die warmte, gestuurd door die kracht zich spoeden naar den Vrede, den Vrede der kinderen Gods, die alle gevoel te boven gaat.

*Blijf in leven en in strijden  
Ons nabij;  
Dat het eind van alle tijden  
Vrede zij!*

## CORRESPONDENTIE.

### Sint Martin

9 Mei 1907.

De vriendschapsbanden tusschen Frankrijk en Holland zijn dezer dagen weder nauwer aangehaald op St. Martin.

De groote bergrug, als ware 't een fameuze barricade tusschen het hollandsche en fransche gedeelte opgeworpen, waarachter ons vriendelijk en zindelijk stadje, Philipsburg, zich verschuilt, biedt eindelijk een gemakkelijken overtocht aan.

Tot nog toe moest men met de grootste voorzichtigheid en afgetelde passen, als hadde men een overrompeling in den zin, den zelfkant beklimmen en afdalen. En daarna kan een soldaat met geweer en ransel, kortom met z'n heele garderobe beladen, niet afgematter zijn dan de arme reiziger. — Paarden, op den top zwoegensmoede aangekomen, rekten hun langen hals naar links en rechts ter opneming van den steilen weg, alsof dit hun vermoeden konde lenigen, terwijl heete zweetdruppels langs den ronden buik en trillende pooten tappenden op den grond. Dien weg opgaan met een ruitje was slechts aan de keur van het paardengeslacht gegeven.

In den loop der tijden werd driemaal beproefd een weg aan te leggen en driemaal slaagde men.

De eerste voor voetgangers en viervoeters was de korste; doch nu niet meer bruikbaar dan voor rumsmokkelaars.

De tweede, een betere doch langere, kronkelde later van het hollandsche naar het fransche gedeelte. Doch bij 't verouderen dezer nieuwigheid begon de klimmer de moeheid in knie en been duchtig te voelen en waagde

zich daaraan niet meer dan bij de strikste noodzakelijkheid. En bovenal de onmogelijkheid van ruitje langs dien weg op te leiden deed naar een derden omzien.

Andermaal werd door 't gouvernement een weg aangelegd, speciaal voor ruitje. En toch was deze nieuwe niet dan naar klipgeitentrant op te klauteren aan den noordkant. Toch moest men het er jaren mede doen, totdat eindelijk particulier initiatief bijspromg;—en dit slaagde beter.

Een collecte bij de ingezetenen maakte een begin mogelijk, zoodat heden van den voet van den tweeden weg langzaam opwaarts naar den top van den laatste in gebruik zijnden berg zich als een heerbaan een rijweg heeft geopend.

De steen der wijzen is nu wel gevonden. Toch is „Eureka” de naam niet van den nieuwen weg.

De 2<sup>e</sup> Mei was de plechtige inwijdingsdag. Tegen 5 ure des avonds trokken de ruitje zich in de stad samen, opgesierd overeenkomstig de plechtigheid. Een daarvan gaf op een smaakvol bord den naam van den weg te lezen. Dit was een proefje van de vindingrijkheid der dames.

In een slap drafje ging de stoet voort onder het hoezeegeschreeuw der nieuwsgierige bewoners, terwijl aan den voet van den bergweg de oprijdenden daarenboven nog werden begroet door vlaggen en wimpels lustig wapperend op de maat van den wind. 't Was een aardig gezicht zoovele ruitje te zamen op dien bergtop, ook frappant te zien hoe diezelfde plaats, eenmaal zoo gevreesd en gevluht, nu een uitverkoren plekje geworden was van gezellig samenzijn. Zelfs rustbanken en tafels, waarop allerlei soort ververschingen, waren daar te vinden. — Men stapte de ruitje uit; kringde zich bijeen; speeches van blijde voldoening werden afgestoken; de dorst werd geleest; in opgewekt gesnap en onafgebroken gekuvel rekte men 't tot het vallen van den avond. Recht gezellig was 't daar, en nog meer, zoodat iemand mij influisterde: 't is alsof we in 't hartje van Holland zijn!

De naam van den weg gegeven is „The Union Raad.”

Mocht ooit de nieuwe weg aan het gouvernement worden overgedragen, dan zal men wel rekening mogen houden met dezen naam. Niet alleen als eene hoffelijkheid aan de dames, die dezen naam uitdachten, maar ook uit erkentelijkheid aan de ingezetenen, die daardoor hun recht zullen erkend zien om op eigen werk ook eigen stempel te zetten.

Ook de bevolking blijft den alom geachten geneesheer had, den ontwerper van het plan, dankbaar, en mede zal in herinnering blijven de onbaatzuchtige toewijding van den heer E. van Romondt, die weken achtereen het moeilijke werk geleid heeft.

G.

### Bonaire.

15 Mei 1907.

Heden vertrekt van hier ons aller Vriend en veler Raadsman ZHE. Gest. de waarnemende Gezaghebber H. Statius Muller. Ofschoon dat „waarnemend” soms in de praktijk als synoniem met „laat—maar—loopen” wordt opgevat, heeft onze waarnemende Gezaghebber zijne tijdelijke positie waardig vervuld. Steeds ijverig in de weer de Bonaireanen van dienst te zijn, offerde ZHEGestr. vaak zijn vrijen tijd, ja zelfs de noodzakelijke rust ten koste zijner gezondheid op voor het volksbelang. Elk uur van den dag stond ZHE. Gestr. degenen te woord die Hem om inlichtingen kwamen verzoeken en — dank Zijn onvermoeid vorschoren naar en het beproeven van vernuftig uitgedachte verbeteringen — is Hij er in geslaagd aan het verlangen van onzen Landvoogd ten deele althans te voldoen en heeft Hij het economisch en financieel en, met behulp van deze beide factoren, ook het morele peil meerdere graden doen stijgen.

Ware ZHEGestr. langer aan het Bestuur gebleven, dan zouden wij ongetwijfeld kunnen wijzen op den verhoogden bloei der divi-divi-cultuur, op verschillende aanplantingen op groote schaal van sisal, op de gunstige ontwikkeling der thans aangevangen fijne hoedenindustrie, enz., enz.

Goed begonnen is half voltooid,

de baan is thans gebroken, de weg aangewezen en wij hopen en verwachten, dat de thans terugkeerende Gezaghebber daarop onvermoeid zal voortgaan.

Met leedwezen scheiden wij, een oprecht, welgemeend „vaarwel” toeroepend aan ons aller onbaatzuchtigen, bereidwilligen weldoener, onzen oud-waarnemenden Gezaghebber, den Heer H. Statius Muller.

### Ingezonden Mededeelingen.

#### COCKTAILS TERAPEUTICOS.

Las propiedades alimenticias y nutritivas del aceite de hígado de bacalao dependen en absoluto de las grasas que entran en la composición natural del aceite. Estas grasas son digeridas y asimiladas con mucha más facilidad que las otras, debido a la presencia en el aceite de bacalao de ciertos compuestos derivados del hígado, que permiten la pronta emulsificación del aceite por los fluidos del estómago—y hacen que su absorción por la membrana mucosa se lleve a efecto con más facilidad y con más rapidéz que la de ninguna otra grasa.

Las grasas que el aceite de hígado de bacalao contiene, aparte de su poderosa facultad de nutrir, no poseen ningun valor terapéutico—y los otros elementos naturales que son parte de su composición orgánica, existen en cantidades tan infinitamente pequeñas, que es imposible que ninguno de ellos pueda ejercer en el sistema cualquier efecto terapéutico.

Es evidente pues—que el aceite de bacalao es un alimento y no una medicina y que todas sus virtudes alimenticias están en las grasas que entran en su composición—y por consiguiente todas las preparaciones que pretenden estar hechas de los principios activos del aceite y que se ofrecen como sus sustitutos, son productos fraudulentos de la especulación mercantil y del charlatanismo. Dichos preparados no contienen ninguna de las propiedades nutritivas y reconstituyentes del aceite de hígado de bacalao, porque carecen de la grasa, que en la parte del aceite que nutre y alimenta—su composición tiene mucha semejanza con la de los COCKTAILS—y su uso puede en ocasiones causar perjuicios considerables a los enfermos por la gran cantidad de alcohol que invariablemente contienen—y otras substancias narcóticas, como el sulfato de estricnina.

Esas preparaciones, que se dicen contener los principios activos del aceite de hígado de bacalao, son especialmente peligrosas para las criaturas, para los niños para las jóvenes y señoras, quienes por su naturaleza delicada y temperamento especial no pueden resistir sin grandes quebrantos para su salud los efectos deletorios del alcohol, de la estricnina y otras substancias enérgicas.

El aceite de Hígado de Bacalao es insustituible como alimento—como un reconstituyente poderoso de la sangre, de los tejidos, de los nervios y de los huesos—y el modo más racional de administrarlo, segun lo ha probado la experiencia de más de 30 años y segun la opinion universal de los médicos, es la EMULSION DE SCOTT, que está compuesta del aceite más puro y de otros ingredientes que aumentan considerablemente la eficacia nutritiva del aceite.

## Nieuwsberichten.

### Curacao.

#### Kerkelijke Berichten.

Maandagavond is hier met de *Christiansted* de Zeereerw. Pater JAN PAUL DELGEUR, Pastoor van St. Eustatius, aangekomen om per *Prins Willem II* naar New-York te vertrekken en verder met de Holland-Amerika lijn naar Rotterdam. Z.Z. Eerw. hoopt door een jaartje verlof in het Vaderland zijn gezondheid te herstellen.

Dit is een „Ditje.”

En nu het „Datje.”

Dat wij oprecht blijde waren den geestig-guitigen schrijver der zoo algemeen gewilde feuilletons hartelijk welkom te mogen heeten op Curacao.

Dat wij hem een voorspoedige reis toe wenschen en behouden overkomst en een algeheel herstel zijner gezondheid.

Dat wij met vreugde onzen Lezers kunnen mededeelen: JAN PAUL beloofde ons stellig en vast van tijd eenige Reisindrukken te zullen overzenden aan de *Amigos*.

Hedenmorgen keerde de Zeereerw. Pater P. A. EUWENS, Pastoor van Rincon op Bonaire, terug van verlof. Z.Eerw. bracht ook een nieuwen missionaris mede, den WEERW. Pater ANTONINUS FENNEL, en twee Eerw. Fraters, bestemd voor het R. K. Onderwijs.

Van ganscher harte roepen wij allen een oprecht „Welkom” toe. In 't bijzonder verheugen wij ons over de terugkomst van Pater EUWENS en hopen, dat Z.Eerw., als Archivaris van het Vicariaat, in het vervolg weder menigmaal in de gelegenheid zal wezen ons te verrassen met een stukje geschiedenis uit de oude tijden onzer Kolonie.

#### Havennieuws.

Van 1—16 Mei liepen onze haven binnen:

Stoombooten	15
Goeletten	26
Bijlanders	17
Brik	1
Totaal	59 schepen.

Verleden jaar bedroeg dit getal in de eerste twee weken van Mei: 52.

J. A. Snijders Jr.

Door de vele vrienden van luitenant SNIJERS werd met vreugde vernomen, dat ZWEG, nog tot Mei van het volgend jaar in onze kolonie zal blijven, daar zijn detachering weder met 6 maanden werd verlengd.

Luitenant SNIJERS heeft, vooral door wat hij gestreden en geleden heeft voor het stichten, in stand houden en weder opwekken van de Groep „Nederlandsche Antillen” van het Algemeen Nederlandsch Verbond getoond Curacao een uitstekend hart toe te dragen. Wij zijn altijd blijde als zulke oprechte vrienden lang bij ons kunnen blijven.

#### Koloniale Raad.

Met de gebruikelijke plechtigheden werd het zittingjaar van dezen Raad door den Voorzitter namens den Gouverneur gesloten en door ZHEG. geopend. In de openingsrede van den Gouverneur, hoorde men meer malen een terugslag op de algemeene behandeling der door den Raad zoo deernlijk gehavende Begroting.

De krachtige steun, welke door de herleving van de hoedenindustrie aan de volkswelvaart wordt gebracht, schijnt zoo langzamerhand gevoeld te worden. Vreemd echter, dat bij vermelding dezer industrie alleen de Gouvernements-subsidie vermeld wordt, en met geen enkel woord zelfs gerept werd over het particulier initiatief, dat hier juist zoo krachtig werkte. De „Curacaosche Maatschappij” van L. V. Z. en V. had toch ook wel een eervolle vermelding verdiend.

Zitting van den Kol. Raad, Dinsdag 21 Mei, des avonds te 8 uur.

#### TE BEHANDELEN ONDERWERPEN:

- 1<sup>o</sup>. Ontwerp-verordening houdende bepalingen, volgens welke de Gezagvoerders van schepen, die op de eilanden der kolonie Curacao op particuliere gronden stranden, het recht erlangen om daar hun goederen aan wal te brengen en over die gronden te vervoeren.
- 2<sup>o</sup>. Ontwerp-verordening tot vaststelling van een nieuw reglement voor de Curacaosche bank.

#### Onderwijs.

In de Publicatie-bladen No. 5 en 6, dato 11 Mei is de nieuwe Onderwijs-verordening afgekondigd.

De Eerw. Zuster PHARILDA van de Congregatie der Eerw. Zusters van Roozendaal heeft gisteren en vandaag met goed gevolg het examen afgelegd voor Onderwijzeres 3<sup>e</sup> rang.

Onze welgemeende gelukwensen.

#### Belastingherziening.

De Weledelgestrenge Heer P. DE JONCHERE wordt morgen met de *Philadelphia* hier verwacht. De nieu-



we ontwerp-verordeningen zullen nu wel spoedig worden ingediend.

#### Postspaarbank.

April was niet erg gunstig. Er waren ter gelegenheid van Paschen waarschijnlijk te veel onkosten te maken.

In het geheel werd slechts f5,743,80 ingebracht, waarvan f4,678.46 in het stadsdistrict.

#### INLAGEN.

In het 2 <sup>e</sup> district	f88	in	12
3 <sup>e</sup> „	23,10	„	21
4 <sup>e</sup> „	0	„	0
5 <sup>e</sup> „	36,50	„	13
Kralendijk (Bon.)	230,50	„	45
Rincon	2	„	2
Aruba	219,61	„	28
St. Martin	236,10	„	20
St. Eustatius	123	„	8
Bottom, Saba	66,03	„	4
Windwardside	15	„	1

In de buitendistricten op Curaçao werden 19 nieuwe boekjes genomen.

#### „Onze Vloot.”

Bij Gouvernements-beschikking van Dinsdag, 30 April, werd het reglement der Afdeling Curaçao van de Nederlandsche Vereeniging „Onze Vloot” goedgekeurd en die Afdeling mitsdien als zedelijk lichaam erkend.

#### Hoedenindustrie.

Juffrouw VAN DAM vindt overvloed van werk op Saba. Zij heeft oogen noch handen genoeg om een ieder die haar hulp inroept ter zijde te staan.

Wij ontvangen bericht van St. Eustatius, dat aldaar reeds 50 personen zich hebben opgegeven om de fijne vlechtmethode aan te leeren. St. Eustatius hoopt ook een bezoek te ontvangen van Juffrouw VAN DAM, of als dit te veel-eischend is en te kostbaar, een der beste vlechtsters van Saba voor een tijdje als leermeesteres.

#### Regenval.

Gedurende de maand April.

	mM.
Fort Amsterdam	14,6
Plantage Savonet	0
„ Kulp	8
„ Klein Sta. Martha	23,3
„ Siberie	12,5
„ Morgenster	4,7
„ Gr. St. Joris	129,5
„ Enik	73,4
„ Beekenburg	28,9
„ Noordkant	13,5

#### Posterij.

Lijst van onafgehaalde en onbestelbaar bevonden brieven:

Leon Prince, Maria de Urdaneta, Olovir Felida, Dr. Th. Lens, Claudio Maduro, Maldalena Senchi, Lisabet Krestian, Leonor Krestian, M. M. Davelaar, George W. Sallador Jr., Theodoor Vidanke.

Aangeteekende stukken: D. de Marchena Jr., Emilio Reinhard, A. J. Maal.

#### A. N. V.

Bestuursvergadering op Maandag 18 Mei Mei 1907 des avonds ten 7½ uur ten huize van den Heer J. C. WAHLEN. Tegenwoordig 8 leden. Afwezig met kennisgeving de Heer H. P. DE VRIES.

De Voorzitter, de Heer MORDY. C. HENRIQUEZ, opent de vergadering, waarna de notulen der vorige bestuursvergadering worden voorgelezen en goedgekeurd. Vervolgens worden de ingekomen stukken behandeld.

1<sup>e</sup>. Verslag 1906 van de boekertij op St. Eustatius.

Dit verslag zal opgezonden worden ter opneming in Neerlandia.

2<sup>e</sup>. Brief van den jongeling JAN SPROCKEL mededeelende, dat hij geslaagd is voor zijn toelatingsexamen voor de bijzondere kweekschool te 's Hertogenbosch. Wordt besloten dezen jongeling als belooning voor zijn ijver en tot aanmoediging, alsmede om hem in het belang van zijne algemeene ontwikkeling een uitstapje te laten maken, een bedrag van f25.— te zenden.

3<sup>e</sup>. Verslag der vier en dertigste jaarlijksche algemeene vergadering van de Nederlandsche Vereeniging te Londen.

4<sup>e</sup>. Brief van den Heer P. A. EUWENS meldende, dat hij wegens terugkeer naar de Kolonie zijn mandaat als vertegenwoordiger onzer Groep in het Hoofdbestuur moet neerleggen.

Het Groepsbestuur wenscht den Heer EUWENS geluk met het herstel zijner gezondheid en betuigt ZWEW.



Esta fotografia de la niña Alicia Lisboa es una muestra de lo mucho que hace la Emulsión de Scott por los niños de constitución raquitica.

**TODO** niño que nace débil y enfermizo tiene la vida suspendida de un cabello, á no ser que desde su tierna edad se dé atención preferente á la manera de nutrirlo. Si la nutrición no es la que debe ser, el niño continúa enflaqueciendo, sus huesos se reblandecen y se vuelven deformes y la criatura pasa su existencia atormentada por los dos grandes flagelos de la niñez:

## Raquitismo y Escrofulosis.

Es esencial el dar á tales niños grasa en abundancia, en forma asimilable, para nutrir y regenerar la sangre, y sustancia mineral para endurecer los huesos y afirmar los nervios. El gran triunfo de la Emulsión de Scott se debe á suministrar estos elementos tan valiosos para la nutrición de los niños en forma fisiológica, es decir, tal como se encuentran en la sangre, en los huesos y en el cerebro. Sus efectos son tan positivos y eficaces, que los médicos consideran la **EMULSION DE SCOTT** como específico seguro de la **ESCROFULOSIS**, del **RAQUITISMO** y otras enfermedades de la infancia causadas por debilidad constitucional, ya sea heredada ó adquirida.

**Todo frasco de la Legítima Emulsión de Scott lleva adherida á la cubierta nuestra marca de fábrica representada por el "hombre con el bacalao á cuestas." Emulsiones que no llevan ésta marca deben rechazarse, aunque sean dadas gratis, por ser perjudiciales para la salud.**



En esta Marca Ninguna es Legítima.

**SCOTT & BOWNE, Químicos, NUEVA YORK**



### Gran Remedio Popular!

Para inmediato Alivio y curacion de todas las enfermedades de la

### GARGANTA Y PULMONES

Bronquitis, Tos, Asma, Crup, Ronquera, etc.

Lo mas barato y Mejor. Se vende en todas las Farmacias

Delaplane Pharmacal Co., New York.

zijn hartelijken dank voor de vele en goede diensten aan onze Groep bewezen.

5<sup>e</sup>. Brief van de firma Dienske en Goslinga te Rotterdam met verzoek om inlichtingen, betreffende aan te knopen handelsbetrekkingen. Het antwoord op dezen brief wordt opgesteld.

6<sup>e</sup>. Brief van den Heer A. H. VAN BUREN SCHELE, waarin de steun van het Verbond verzocht wordt tot het verkrijgen eener meer billijke regeling der schoolgelden op de openbare scholen der gemeente Amsterdam voor kinderen van Nederlanders, welke in den vreemde of in de Koloniën vertoeven, en hunne kinderen in de hoofdstad des lands doen opleiden.

Wordt besloten dezen brief met

een ondersteunend schrijven in handen te stellen van het Hoofdbestuur.

7<sup>e</sup>. Bericht van den Heer F. AGTERBERG meldende, dat Z. Ed. de benoeming tot lid der commissie bedoeld in art. 6. der statuten van het Verbond, aanvaardt.

8<sup>e</sup>. Ontvangen het verslag van de boeken-commissie te Rotterdam, benevens twee De Ruyter-platen. Wordt besloten één dezer platen ten geschenke aan te bieden aan het Militair Tehuis.

9<sup>e</sup>. Brief van den Heer W. J. C. VAN LEEUWEN Hoofd der Emma-school, met dankbetuiging voor het toegezonden portret van H. M. de Koningin.

10<sup>e</sup>. Brief van de Afdeling „Aruba” meldende, dat het reglement dier afdeling naar ons verlangen gewijzigd zal worden en dat de stukken voor het Aruba-nummer spoedig gezonden zullen worden.

11<sup>e</sup>. Brief van R. A. CONNER wende op St. Martin met het verzoek om in aanmerking te mogen komen voor een studiebeurs ten behoeve van zijn zoon ten einde deze te doen opleiden voor het examen van onderwijzer 3<sup>e</sup> klasse en die opleiding te doen geschieden op St. Martin.

Hiermede komt vanzelf aan de orde de aanvragen om studiebeurzen. Tot den 1<sup>e</sup> Mei zijn ingekomen 5 aanvragen tot een gezamenlijk bedrag van f450.—

Omtrent de jongelieden zijn bereids de noodige inlichtingen ingewonnen, zoodat deze zaak voldoende is voorbereid. Aan alle aanvragen kan worden voldaan, zoodat worden toegekend:

1<sup>e</sup>. Aan den Heer J. Th. SANTIAGO, kruidenier te Rincon, op Bonair

eene tegemoetkoming á f50. 's jaars ten behoeve van zijn zoon Cunuto ten einde dezen zoon te kunnen plaatsen in de Hollandsche Afdeling van het Colegio Santo Tomas om aldaar uitgebreider onderwijs te genieten.

2<sup>e</sup>. Aan den Heer C. J. Krijt hoofd der openbare school op Bonaire eene tegemoetkoming á f200.— 's jaars ten behoeve van zijn zoons Hendrik en Frans ten einde deze beide zoons te kunnen plaatsen in de Hollandsche Afdeling van het Colegio Santo Tomás om aldaar uitgebreider onderwijs te genieten.

3<sup>e</sup>. Aan den Heer B. F. HENRIQUEZ koopman op Aruba eene tegemoetkoming á f125.— 's jaars ten behoeve van zijn zoon Neptali ten einde deze zoon op Curaçao te doen opleiden voor het examen van onderwijzer 3<sup>e</sup> klasse.

4<sup>e</sup>. Aan den Heer R. A. CONNER, veldwachter op St Martin eene tegemoetkoming van f75.— 's jaars ten behoeve van zijn toon ten einde dezen jongeling op St Martin te doen opleiden voor het examen van onderwijzer 3<sup>e</sup> klasse.

Niets meer aan de orde zijnde wordt de vergadering gesloten.

## Buitenland.

### SPANJE.

Koning Alfonsus van Spanje heeft een troonopvolger. Donderdag of Vrijdag van de vorige week werd de Prins geboren, die Prins van Asturias wezen zal. De Paus is zijn Peter, zijn doopnaam werd door de kabel nog niet medegedeeld. Drie dagen lang zijn er schitterende feesten gehouden in geheel Spanje. Duizend gevangenen, waaronder 9 ter dood veroordeelden, ontvingen gratie.

### ROME.

In de Consistorie-zaal van het Vaticaan heeft Paus Pius X Maandag 15 April een geheim consistorie gehouden, waarin een zevental kardinalen werden gecreëerd.

Om 10 uur kwam de Paus, vergezeld van zijn hof, de zaal binnen, waar de curie-kardinalen en meerdere kardinalen uit hun diocesen gekomen, zich hadden verzameld.

Na een kort gebed besteede de Paus den troon en hield de volgende toespraak:

Eerbiedwaardige broeders,

De plechtigheden van het Lijden des Verlossers, die wij nog pas in geestelijke droefheid des harten gevierd hebben, brachten ons opnieuw in herinnering, dat de Kerk, de bruid van Christus, bij 't voortzetten van het werk der herschepping van 't menschedom en bij den strijd, dien zij daartoe te voeren heeft tegen de wereld van duisternis, op deze aarde niet geroepen is tot troost, maar veelmeer tot beproeving en zwaren arbeid. Wij hebben Christus, ons Hoofd, van Zichzelf hooren verklaren: „Moest de Christus deze dingen niet lijden?” (Luc. XXIV, 26). Den weg, dien ons roemrijk Hoofd ging, moet ook Zijn mystiek lichaam volgen en dat is waar, Wij zijn er van overtuigd, niet alleen van de verheugingen der overwinning, maar ook van de vermoeienissen van den strijd.

Dat is, eerbiedwaardige broeders, het geloof, dat ons temidden van zooveel beproevingen opbeurt, zóózeer, dat Wij, vol vertrouwen op God niet op Ons zelf, bereid zijn om ten volle den apostolischen last, die Ons is opgelegd, te vervullen en alle verdrukkingen en alle smarten te lijden.

Ieder onder u weet het: onder alle smarten, die Wij in Christus te verduren hebben, is er geen pijnlijker voor Onze ziel dan die welke voortkomen uit de droevige omstandigheden, waartoe de Kerk van Frankrijk gekomen is. En Onze droefheid is zooveel te dieper, naarmate gróóter is de liefde, die wij dat zóó edele volk toedragen. Want in alle waarheid kunnen Wij zeggen, dat Zijn smarten Onze eigen smarten zijn, evenals Zijn vreugden Onze vreugden. Helaas! Zij die op 't oogenblik Frankrijk besturen, — nog niet tevreden met de rechtvaardigste verdragen en overeenkomsten op eigen gezag te hebben verbroken, met geweld der Kerk haar goederen te hebben ontrukkt, de aloude en zekere glorie van hun land te hebben verstootten, — wenden nu al hun pogingen aan om in de ziel van hun medeburgers den



godsdienst geheel en al uit te roeien. Om daartoe te geraken wijken zij voor niets terug, zelfs niet voor daden, die geheel in tegenstrijd zijn met de oude Fransche wellevendheid en waarbij zij alle rechten zoowel publieke als private, met voeten treden. Bovendien hopen zij door het verspreiden van lasteringen tegen de zoo waardige bisschoppen van Frankrijk en de geestelijkheid, zoowel als tegen den Apostolischen Stoel,—in de zielen wantrouwen te wekken, hun onderling vertrouwen te vernietigen en, ware het mogelijk Onze kracht en de hunne in de handhaving van 't geloof van Christus en de rechten der Kerk te breken.

## Advertentien.



## Desinfectante Ideal del Hogar.

El unico practico Desinfectante y  
Deodorante, que posee  
Propiedades Limpiadoras Perfectas.  
**SULPHO-NAPHTHOL.**

La estación del Verano requiere cuidado especial en los retretes, en las alcantarillas, sumideros, etc., porque el calor aumenta y apresura el desarrollo de los gérmenes microbianos, amenazando la salud de los moradores de la casa; Sulpho-Naphthol previene las enfermedades y también impide su propagación. Destruye toda forma de gérmenes, todo impuro y mal olor, y no tiene rival para lavar ropa sucia, vajillas, utensilios y todos los aparatos usados en los cuartos de enfermos.  
**EXCELENTE SULPHO-NAPHTHOL EXCELENTE PRECIO: 10 c., 25 c. y 50 c. oro americano**  
De venta en todas Boticas, Especerios e Importadores.

**SULPHO-NAPHTHOL AGENCY,**  
97 PEARL STR. NEW-YORK.  
**DE LANNOY & Co., IMPORTADORES.**

## FIGARETS

El Tónico Laxativo.

Es agradable al paladar como el azúcar candi y nunca hace contraer costumbre.

## NOTICIA.

Diferencia entre un Laxativo y un Catártico.

Un Catártico causa una acción artificial, mecánica, innatural de los intestinos. Un Laxativo simplemente asiste a la naturaleza benigna—y suavemente a hacer lo que debe. Si Ud. pide un Laxativo, no desea un catártico con su larga lista de inconvenientes inseparables.

Cuando Ud. pide Figarets procure que los consiga con seguridad, y no admita ningún catártico ni ningún otro Laxativo, porque los Figarets son la única preparación que contiene el jugo de frutas tropicales, que es mucho mejor que las drogas para la evacuación de los intestinos.

Cura el Estreñimiento.

**DE LANNOY & Co. Importadores.**

Fuera con las Drogas nauseabundas!

## TOME UD. „ENTONA”

Supositorio de Gluten blanco.

Curación segura de las Almorranas y el Hemorroides 6 Semi-parálisis de los intestinos inferiores, por absorción.

Resultados prodigiosos! — Fácil de usar! Conviene a la actividad a las partes inactivas. „Entona” es recomendada por los Médicos.

Una prueba convencerá a los más escépticos.

N.º 1 para los Adultos; N.º 2 para Niños.

Se vende en todas las Droguerías.  
**Colonial Trading Co. 95 Pearl. N. Y.**  
**DE LANNOY & Co. Importadores.**

## EL TONICO DE LOS TONICOS

## “Kola-Cardinette”

(Marca de Fábrica)

PARA EL

**CUERPO y CEREBRO.**

**FUERZA y VITALIDAD.**

Mejorable Restaurador para el Sistema.  
Recomendado por los Médicos.

**DE LANNOY & Co., Importadores.**

## POLVO ORIENTAL PARA TOCADOR

Del Dr. T. Felix Gouraud



**COLONIAL TRADING CO.,**  
AGENTS  
97 PEARL ST., N. Y.

Besteun Polvo exquisitamente perfumado. Es Anti-septico y nada lo aventaja en el alivio de Irritaciones de la Piel por el calor, Sarpullido, Quemadas de Sol y demas afecciones cutaneas. No tiene rival para los niños y para el tocador. Las Señoras hallaran en el una excelente preparación diario de tocador. Pruebase, superior a muchos otros. De venta en todas las Farmacias y Tiendas de objetos de gusto. 25 Centavos oro Am.

## Scrofula Bad Blood

undergo remarkable  
changes when

**DR. CLARK JOHNSON'S**

## INDIAN BLOOD SYRUP

is taken according to directions.  
A permanent cure—not a mere disappearance of outward signs. It attacks the impurities in the blood and soon the result is seen in the clear complexion, bright eyes, renewed energy and completely restored health. Not a new discovery—just a good old fashioned medicine, of which  
**30 MILLION BOTTLES HAVE BEEN SOLD.**  
**50 CENTS A BOTTLE**

## PALMER'S

## SKIN SUCCESS Ointment

promptly cures

**ERYSIPELAS  
SCROFULA  
ECZEMA  
ACNE  
RINGWORM  
SALT RHEUM**

Has successfully cured skin diseases for over 50 years. A cure is guaranteed or your money refunded.

25c. and 75c. Size Boxes at Druggists.



Preserve Your Teeth!

This Elixir represents years of study and research by  
**Dr. VICTOR C. BELL.**

A.B., D.D.S., the Authority on Teeth, Lecturer on Hygiene of the Mouth; Author of the works on "The Cure of the Teeth," used by the various Boards of Education as text books in schools and colleges throughout the country.

## Dr. Bell's Scientific Mouth Elixir

Is a Highly Fragrant Antiseptic Mouth Wash for Healing, Soothing and Hardening Inflamed Tissues of the Mouth; Purifying the Breath and Destroying the Germs which Cause the Teeth to Decay. Will Positively Tighten Loose Teeth.  
**25c.—Two Sizes—50c.**

## Dr. Bell's Tooth Powder

will cleanse, beautify, strengthen and preserve the teeth in a healthy and sanitary condition. Price, 25c.

Sold everywhere.

**American Dentifrice Co., New York**

## LET OP!

Ondergeteekende neemt hierbij de vrijheid het geeërd publiek zijne diensten aan te bieden

**J. L. C. MONSANTO,**  
Praktisijn.

**Als U ziet dat aan beide zijden van Uw hoofd het haar ijer wordt, dan is het een bewijs, dat de haar-huid kracht noodig heeft.**



## BARRY'S TRI-COPHER-US

voedt en versterkt de haar-huiden, die geen kracht hebben. Hij maakt het de haarhuid mogelijk de wortels van het haar te voeden en dit sterk te doen groeien. Er zal geene leege ruimte blijven om de ooren en het voorhoofd, als U Barry's Tri-copherus gebruikt. Sinds 1801 werd hij bereid en miljoenen menschen gebruiken hem.



**LONGMAN & MARTIN**

NEW YORK, U.S.A.

— Venia Per L. —  
Amsterdam



Reuter's Zeep is absoluut hygiënisch, en bevat zes van de best door de medische faculteit bekende ingrediënten, die de huid begunstigen, en bovendien de heerlijkste en aantrekkelijkste parfums van uitgezochte bloemen.

Iedereen kent de genietingen die

## REUTER'S ZEEP

verschafft. Haar verfrischende en heelende invloed heeft miljoenen menschen gebast. Waarom zult U dan geen gebruik maken van dit weldoende middel?

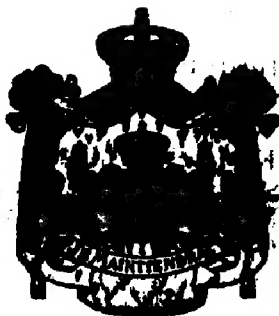
Eczema, zwarte puntjes, uitflag, droge en schilferachtige huid worden snel door de wonderlijke hoedanigheden van deze zeep geneest.

## PHOTOGRAPHISCHE INRICHTING.

## Soublette et Fils,

HOFFPHOTOGRAFEN

VAN



**H. M. Koningin der Nederlanden.**

**BEKROOND**

te Amsterdam 1883,  
„ Antwerpen 1885,  
„ Chicago 1893, en  
„ Curaçao, Eerste Prijs, Eere medaille, 1904.  
Curaçao, Waterkant, Overzijde.

## Adverteert steeds

IN

**Amigoe di Curaçao,**

## TIJDTAFEL

van de stoomschepen der „Red D Line” tusschen

## NEW-YORK,

PUERTO RICO, VENEZUELA en CURAÇAO.

1906.	Zulia.	Philad.	Mareh.	Carcas.	Zulia.	Philad.
Vertrekt van NEW-YORK.....	April 6	Apr. 13	Apr. 20	Apr. 27	Mei 4	Mei 11
Komt aan te SAN JUAN.....		18		Mei 2		16
Vertrekt van .....		19		5		17
Doet CURAÇAO aan.....		21		8		19
Komt aan te LA GUAIRA.....	13	22	27	6	11	20
Vertrekt van .....	14	24	28	8	13	22
Komt aan te PTO. CABELLO.....		25		9		23
Vertrekt van .....		26		10		24
Komt aan te CURAÇAO.....	15	27	30	11	18	25
Vertrekt van .....	22	28	Mei 6	12	20	26
Doet LA GUAIRA aan.....		29		13		27
„ PONCE .....						
„ SAN JUAN .....		1		15		29
Komt aan te NEW-YORK.....	29	6	18	20	27	Juni 3

## Dienst tusschen Curaçao en Maracaibo.

	Zulia.	Merida.	March.	Merida.	Zulia.	Merida.
Vertrekt van CURAÇAO .....	Apr. 15	Apr. 22	Apr. 29	Mei 6	Mei 13	Mei 20
Komt aan te MARACAIBO.....	16	23	30	7	14	21
Vertrekt van .....	20	26	Mei 4	10	16	24
Komt aan te CURAÇAO.....	21	27	5	11	19	25

Drukker:

**ALFREDO F. SINTIAGO**